



महाराष्ट्र शासन राजपत्र

भाग दोन-पुरवणी

वर्ष २, अंक ४२]

गुरुवार ते बुधवार, ऑक्टोबर २०-२६, २०१६/आश्विन २८-कार्तिक ४, शके १९३८

[पृष्ठ ९, किंमत : रुपये ३५

प्राधिकृत प्रकाशन

BY THE DIRECTORATE OF INDUSTRIES (C.S.P.O.), NEW ADMINISTRATIVE BUILDING, MUMBAI 400 032, GOVERNMENT OF MAHARASHTRA

CENTRAL STORES PURCHASE ORGANISATION

1. Sealed tender will be received on the form prescribed by the Development Commissioner (Inds.) and Central Purchasing Officer in his office at New Administrative Building, Opp. Mantralaya, Mumbai 400 032, and/or concerned Department upto the dates and time mentioned for the supply of stores as per Schedules attached.

2. Prescribed Tender Form will be available from concerned office on non-refundable payment basis on any working day between 11-30 a.m. and 3-00 p.m.

2-A. Tenderers should quote rates for F.O.R. destination and submit the quotation in Printed Tender Form. They should state the earliest delivery period necessary for completion of the order.

3. The origin of stores offered whether Indian or Foreign and in the case of the former State in which it is manufactured, should be clearly stated against each article.

4. Tenderers should submit tenders in two envelopes as below :-

(A) The first envelope should contain technical information of the unit such as—

(a) Demand Draft in respect of EMD,

(b) Copies of PMT SSI / CSPO / NSIC / DGS and D Registration,

(c) List of installed machinery,

(d) VAT/CST Registration,

(e) Sales Tax/value added tax clearance certificate form the competent authority upto 31st December of previous year,

(f) Details regarding participation of such Tender Enquiry in the past, if any,

(g) If the tenderer is a trader he should furnish current

& Valid authorisation letter from the manufacturer,

(h) This envelope should be marked as “**Technical**

Tender Envelope”.

(B) The second envelope should contain only price Tender Form, quotations and conditions.

This envelope should be marked as “**Commercial Tender Envelope**”. Both the above envelopes should be put and sealed in a single envelope while submitting to the purchaser with Tender No. and date of opening of the tender.

Tenders should not submitted as per the above prescribed manner will be treated as invalid.

The right to ignore any tender which fails to comply with the above instructions is reserved. All outstation tenders should be sent within time limit by Registered Post. Delay in postal delivery will not be considered.

5. Opening of Tender.—The tenderers are at liberty to be present or authorise their representative to be present at the opening of tender at the time and date specified in the Schedule alongwith authorisation letter.

6. The Development Commissioner (Inds.) and C.P.O. or any other purchaser does not pledge himself to accept the lowest or any tender and reserves to himself right of accepting the whole or any part of the tender or portion of the quantity offered against any item and the tenderer shall supply the same at the rate quoted. The tenderer is at liberty to quote for the whole or any portion of the quantity of any item or state that the rate quoted shall apply if the entire quantity of any such item is taken from him.

7. In the event of the order being placed against any of the tenderers and if the tender fails to supply any stores according to the terms and conditions of acceptance of tender or fails to replace any stores rejected by the Directorate or by any person on his behalf within such time as may be stipulated. The Development Commissioner (Inds.) and Central Purchasing

Officer or any other purchaser shall be entitled to purchase such stores from any other source and such price as the Development Commissioner (Inds.) and Central Purchasing Officer or any other purchaser shall in his sole discretion think fit.

If action as stipulated above is taken :—

(1) The offer of the defaulting contractor will not be considered,

(2) The defaulting contractor will be penalised to the extent of the difference in the rates or 10 per cent of the value of the earlier order, whichever is higher,

(3) If the defaulting contractor fails to pay the penalty he will be permanently deleted from the list of approved contractors of the C.S.P.O. and the registration deposit of the contractors will be forfeited to Government.

8. In the case of non-delivery and / or delayed delivery against an order placed with the tenderer. The Development Commissioner (Inds.) and Central Purchasing Officer, reserves to himself the right to impose such penalty in his sole discretion as he thinks fit.

9. (a) Tenders should be accompanied by Earnest Money deposit as indicated in Schedule attached (in Demand Draft). The Earnest Money deposit will be forfeited if the tenderer fails to complete the contract according to his tender, if accepted. Tender without Earnest Money deposit will not be considered.

(b) Successful Tenderer will be required to pay a sum fixed by the Development Commissioner (Inds.) and Central Purchasing Officer as security deposit and enter into an agreement for the performance of the contract.

(c) The Development Commissioner (Inds.) and Central Purchasing Officer, Mumbai, may exempt firms of standing from payment of Earnest Money deposit and / or security deposit in respect of tenders of contracts placed by this office. If the firms produce from the Director of Supplies and Disposals, Mumbai, a certificate to the effect that they are exempted from payment of security deposit or Earnest Money deposit in the case of contracts placed with them or tenders invited by Directorate General of Supplies and Disposals, Government of India. The Development Commissioner (Inds.) and Central Purchasing Officer, Mumbai, however, reserves to himself the right to ask for security deposit from them against any contracts placed with them by this office, if and when found necessary by him.

(d) Following categories are exempted from payment of E.M.D. :—

(i) Factory located in Maharashtra State quoting for the items registered with D.G.S. and D.,

(ii) Government and Semi-Government undertakings,

(iii) S.S.I. Units permanently registered with D.I., Maharashtra State and for the Items manufactured by them (Registration should be valid),

(iv) S.S.I. Units registered with N.S.I.C. located anywhere in the Country for the items manufactured by them,

(v) Suppliers registered with C.S.P.O. (Maharashtra State) only for the item mentioned in certificate (Registration should be valid one) relevant copy of the certificate be attached to the quotation failing which quotation will not be considered.

The tenderers other than above categories should pay E.M.D. @ 3% or maximum Rs. 5,000 in the form of Demand Draft or Treasury Chalan in the name of Development Commissioner (Inds.) and Central Purchasing Officer, Mumbai ; failing which quotations will be rejected.

(N.B.—S.S.I. Units—Tenderers may refer the G. R. No. SPO. 1088/(2512)/IND-6, dated 2nd January 1992 for detailed information such as concessions, preferences, reservation given to S.S.I. Units.)

(e) The successful tenderers should pay Security Deposit @ 3% of the Quantity Contract of purchase value, the amount mentioned in offer letters. However, In the following categories of tenders are exempted from the payment of the Security Deposit :-

- (1) Supplier registered with D.G.S. and D. having factories in Maharashtra.
- (2) Supplier registered with C.S.P.O. on the list of approved suppliers for the value of stores amounting to Rs. 25,000 only.
- (3) The S.S.I. Units permanently registered with Director of Industries and the units registered or associated with Maharashtra State Khadi and Village Industries Board upto Rs. 50,000 of purchase value.

As per 3 above for purchase of stores more than Rs. 50,000, Security Deposit will be charged @ 3% of the total value or Rs. 50,000 maximum.

10. Certified copy of valid Sales Tax/VAT clearance certificate the prescribed form should be enclosed with the tender. Quotations received without the above certificate are liable to be rejected.

11. *Samples.*—Tender samples are not required unless specifically called for quotations without samples / testing charges, where samples are specifically called for are liable not be considered.

Samples should be affixed with a label showing—

- (a) Name and address of the firm.
- (b) Tender No.
- (c) Opening date of tender.

12. Tenderers convicted on an offence under the Bombay Prohibition Act, 1949, or the Bombay Opium Act, 1936, will be considered ineligible for being given contracts.

13. *Release of controlled materials.*—Tenderers who do not stipulate conditions regarding release of controlled materials may be given preference.

14. *Extension of time.*—(i) As soon as it is apparent that contract dates cannot be adhered to, an application shall be sent to the Development Commissioner (Inds.) and Central Purchasing Officer.

(ii) Without prejudice to the foregoing rights, if such failure to deliver in proper time as aforesaid shall have arisen from any cause, which the Development Commissioner (Inds.) and Central Purchasing Officer may admit as a reasonable ground for an extension of the time (and his decision shall be final). He may allow such additional time as he considers to be justified by the circumstances of the case.

(iii) Provided always that any failure or delay on the part of sub-contractors though their employment may have been sanctioned shall not be admitted as a reasonable ground for any extension of time or for exempting contractor from liability for any such loss or damage, as aforesaid and provided further that no extension shall be allowed unless application for it shall, in the opinion of the Development Commissioner (Inds.) and Central Purchasing Officer (which shall be final), have been made and in his opinion is justified.

(iv) The Development Commissioner (Inds.) and Central Purchasing Officer, Mumbai reserves the rights to call for break-up of the quotation where necessary.

15. Offers Small Scale Industries quoting their registration number with the Directorate of Industries, Maharashtra and National Small Scale Industries Corporation (Government of India) shall be only for items of approved programme of manufacture of the contesting Small Scale Industries Unit. Likewise, the Offers of State Industrial Co-operative Association, Maharashtra State shall be on behalf of the member Industrial Co-operative Societies only and those of M.S.S.I.D.C. shall be on behalf of S.S.I. Units registered with the Directorate of Industries of Maharashtra State and restricted to products of their own manufacture. S.S.I. Units holding single page registration certificate will not be considered for E.M.D. exemption and other facilities/concessions etc.

Note.—

(1) *Tender Sample.*—Analysis Reports on Tender Samples will not be furnished to Tenderers.

(2) *Quotations offered by Tenderers.*—Tenderers should, if not in a position to quote for entire quantity and for delivery as required, state specifically the quantity which they can deliver at the prices quoted and according to the required delivery silence on the point will entail responsibility for supply at quoted prices in full quantities as per required delivery.

(3) *Packing.*—Packing proposed to be employed should be clearly stated giving details of the charges for all alternative pack.

(4) Failure to observed any of the conditions mentioned above will result in the quotations being summarily rejected.

(5) *N.B.*—Special consideration would be given in the case of Tenderers quoting the requirements of Maharashtra Government with Indian Standards Specifications and those with quality markings.

Goods should be despatched at carrier's risk failing which they should be properly covered by transit insurance with Government Insurance Fund, MHADA Building, Mumbai 400 051. However, the supplier will be responsible until the entire stores contracted for arrive in good condition at Destination.

16. *General Instructions*—

- (1) Priced Tender Form should be returned duly filled, signed with seal, failing which quotation will not be considered.
- (2) Tenderers should submit their quotations in original.
- (3) The tender should quote all inclusive (i.e. Basic Rate, State and Central levies, packing, freight charges etc.)

F.O.R. Destination rate. The rate of VAT / CST included in the above rate should be shown separately.

- (4) *Fall Clause.*—It is a condition of the contract that the price at which the Contractor will supply the stores should not exceed the lowest price charged by the Contractor to any customer during the currency of the rate contract and that in the event of the prices going down below the rate contract prices the Contractor shall promptly furnish such information to the Development Commissioner (Inds.) and the concerned Purchasing Officer to enable him to amend the contract rates for subsequent supplies.
- (5) Exact, earliest and clear delivery period should be quoted.
- (6) It will be the responsibility of the Tenderer to inform this office within the validity period of the quotation in the event of the stores offered ex-stocks being sold elsewhere. Failure to comply with this instruction shall be construed to mean that the stores are available ex-stock during the validity period.
- (7) Tenderers should indicate the rates in Metric System of Weights and Measures or in any equivalent Weights and Measures before showing conversion rates.
- (8) Tenderers may quote rates for equivalent makes, stores also and should indicate specifically the make of spare parts, i.e. genuine, imported equivalent make or indigenous. They are required to give guarantee for premature ware, exact fitness and satisfactory performance of the parts offered other than the genuine (original manufacture of the machinery).
- (9) Ex-stock offer or those on Tenderer's own import licence will only be preferred.
- (10) Tenderers should state the place of inspection of the stores offered. If the goods are offered for inspection, outside Maharashtra State, the Tenderer will have to bear all expenditures of inspection carried out either by this office or through the Directorate General of Supplies and Disposals.
- (11) The Tenderers should please note that Tender Form should be filled in serial order of item Nos. 1, 2, 3 etc., and the rates accordingly, typed in column No. 2 of the Printed Tender Form, in original and also on the counterfoil the rate of each item and other details should be given as required under each column. If the specifications are different than those prescribed in the tender, they should be shown on a separate page but the rates for these items should be indicated on the printed form.
- (12) The samples for the quoted items must be submitted alongwith quotations.
- (13) Samples destroyed in tests will not be returned and no payment made therefore.
- (14) The tenderers will have to supply the stores exactly as per Tender Enquiry Specification and will be responsible to replace the defective supply at his risk and cost.
- (15) The supplier should undertaken to extend the validity of the Bank Guarantee, if offered as security deposit in case, the supply of stores is delayed beyond the validity period of the Bank Guarantee.
- (16) Conditional offers received other than the specified conditions mentioned in the tender enquiry are liable for rejection.
- (17) Any correspondence regarding reduction in price unless asked for after opening of tender enquiry will not be entertained at all and their tender will be liable for rejection.
- (18) The tender should attach a copy of the power of attorney in respect of the persons who attends the C.S.P.O. for tender opening further follow-up work and also who is authorised to sign tenders, agreement and other relevant documents.
- (19) If there are any specific Government Directives such as reservation of items for units in Maharashtra, non-eligibility of price preference to SSI units etc. for particulars item the same would be applicable irrespective of the fact that it has not been incorporated in the tender notice.
- (20) The tenderer should invariably quote a list of documents enclosed with the tender and the list should be duly signed by the authorised person.
- (21) The firm from Mumbai, should submit the tender in P.T.F. and the firm outside Mumbai who are not in a position to purchase P.T.F. can enclose I.P.O./D.D. alongwith their tender in lieu of P.T.F. but they should mentioned in their tender that all tender enquiry conditions are acceptable to them or Tender Notice is also available on the website. A Copy of the Tender Form may also be downloaded from the website www.maharashtra.gov.in such downloaded form should be accompanied by an Indian Postal Order or Demand Draft of Rs. 2,000 in favour of Development Commissioner (Industries) & C.P.O., Mumbai, at the time of submission of the tender.
- (22) The prices should be firm during the validity period of the contract. No price escalation on any account shall be taken into consideration.

प्रादेशिक दुग्धव्यवसाय विकास अधिकारी, औरंगाबाद विभाग, औरंगाबाद

ई-निविदा सूचना

महाराष्ट्राचे राज्यपाल यांच्या वतीने प्रादेशिक दुग्धव्यवसाय विकास अधिकारी, औरंगाबाद हे विभागातील योजनेअंतर्गत दुग्धशाळा व शीतकरण केंद्र या ठिकाणी दूध, दुग्धजन्य पदार्थांची हाताळणी होत आहे. तसेच योजना परिसरात व जिल्हा दुग्धविकास अधिकारी कार्यालय इत्यादी ठिकाणी किटकनाशक औषध फवारणीकरिता (उदा. माशा, उंदीर, घुशी, झुरळ इत्यादींचा उपद्रव टाळण्यासाठी) सरकारमान्य अधिकृत व अनुभवी परवानाधारकाकडून किटकनाशक द्रव्याची फवारणी करणे गरजेचे असल्यामुळे व कार्यालयातील अभिलेख्यांचे संरक्षण व उपाययोजना करण्यासाठी खालीलप्रमाणे तीन वर्षांकरिता ई-निविदा मागविण्यात येत आहे :—

- | | |
|------------------------------|---|
| १. ई-निविदा उपलब्ध संकेतस्थळ | . . http://mahatender.gov.in |
| २. निविदा फॉर्म किंमत | . . रुपये २,२५० (मूल्यवर्धित करास) ऑनलाईन भरणा करण्यात यावा. (ई पेमेंट गेट वे). |
| ३. निविदा भरणा कालावधी | . . दिनांक १७ ऑक्टोबर २०१६ ते दिनांक २१ ऑक्टोबर २०१६, ३-०० वाजेपर्यंत राहिल. |
| ४. निविदा उघडण्याचा दिनांक | . . दिनांक २४ ऑक्टोबर २०१६, सकाळी ११-०० वाजेपर्यंत राहिल. |
| ५. बयाणा रक्कम | . . रुपये ३०,००० सर्व निविदाधारकांनी ऑनलाईन भरणे आवश्यक आहे. (ई-पेमेंट गेट वे). |
| ६. सदर कामाचा कालावधी | . . ३ वर्षांकरिता राहिल (निविदा स्वीकृतीपासून). |

ई-निविदा संकेतस्थळावर अटी, शर्ती व निविदा फॉर्म व बयाणा रक्कमबाबत माहिती देण्यात आलेली आहे.

७. खालील कागदपत्रांची छाननी करून नंतर पात्र व्यक्तीची किंवा संस्थेची निविदा स्वीकारण्यात येईल. सदर कामाबाबतच्या अटी व शर्तीचा तपशील निविदा संचामध्ये नमूद केला असून निविदा संच उपरोक्त संकेतस्थळावर उपलब्ध आहे. तसेच खाली नमूद केलेली सर्व कागदपत्रे ई-निविदासोबत स्कॅन करून जोडावे.

क्र. प्रादुविअ/औबाद/ट-५/२०१६,
दिनांक ७ ऑक्टोबर २०१६.

प्रादेशिक दुग्धव्यवसाय विकास अधिकारी,
औरंगाबाद.

शासकीय वैद्यकीय महाविद्यालय व रुग्णालय, नागपूर

ई-निविदा सूचना

अधिष्ठाता, शासकीय वैद्यकीय महाविद्यालय व रुग्णालय, नागपूर हे खालील वस्तुंचा पुरवठा करण्याकरिता (टू-बीड) पद्धतीने ई-निविदा (ऑनलाईन) मागविण्यात येत आहे :—

अ.क्र. (१)	पुरवठा करावयाच्या मालाचा तपशील (२)
१.	मेडीकल ऑक्सीजन गॅस व मेडीकल नायट्रस ऑक्साईड गॅस व मेडीकल कार्बन डायऑक्साईड गॅस. . . विनिर्दिष्टानुसार
२.	ई-निविदा फॉर्मची किंमत (ऑनलाईन) . . रुपये १०,००० (ना-परतावा)
३.	अनामत सुरक्षा ठेव रक्कम (ऑनलाईन) . . रुपये १,००,०००
४.	ई-निविदेकरिता उपलब्ध असलेली वेबसाईट . . https://dmer.maharashtra.etenders.in
५.	ई-निविदेची अनुसूची . . दिनांक १४ ऑक्टोबर २०१६ ते दिनांक ४ नोव्हेंबर २०१६

टीप.—एक किंवा सर्व निविदा रद्द करण्याचा अधिकार राखून ठेवण्यात आला आहे.

अधिष्ठाता,
शासकीय वैद्यकीय महाविद्यालय व रुग्णालय,
नागपूर.

GOVERNMENT MEDICAL COLLEGE AND HOSPITAL, NAGPUR

E-Tender Notice

Dean, Government Medical College and Hospital, Nagpur invites E-Tender under two bid system (online) purchase of item mentioned below. The detailed specification of each and every items is mentioned in the E-Tender form :—

Sr. No. (1)	Description (2)
1.	Supply of Medical Oxygen Gas, Medical Nitrous Oxide Gas and Co2 Gas. . . (Detailed specification is mentioned in the e-tender form).
2.	Cost of E-Tender Form (Online) . . Rs. 10,000 (non-refundable)
3.	Earnest Money Deposit (EMD) (Online) . . Rs. 1,00,000
4.	Schedule of E-Tender (Online) . . From dated 14th October 2016 to 4th November 2016.
5.	Website for E-Tender procedure . . https://dmer.maharashtra.etenders.in

Note.—Right to reject one or all tenders is kept with the undersigned.

क्र. रुग्णा/खवि/ई-निविदा/सूचना/२११ /१६,
दिनांक ५ ऑक्टोबर २०१६.

Dean,
Government Medical College and Hospital,
Nagpur.

जिल्हा पशुसंवर्धन उप आयुक्त, नंदूरबार यांचे कार्यालय

निविदा सूचना

महाराष्ट्रातून अगर महाराष्ट्राबाहेरील राज्यातील कुठल्याही ठिकाणाहून द्रवनत्र पात्रांमधून द्रवनत्र भरून आणून नंदूरबार जिल्ह्यातील ९३ कृत्रिम रेतन उपकेंद्रांना पुरवठा करण्याकरिता तसेच गरजेनुसार सांगण्यात येणार तशा वाहतुकीसाठी दर मागविण्यात येत आहेत :—

अंदाजे मासिक वाहतूक (कि.मी.) (१)	अंदाजे मासिक व्यस्तता (२)	अपेक्षित वाहन क्षमता/प्रकार (३)
९०० कि.मी.	६ दिवस	टाटा ४०७/तत्सम
कोऱ्या निविदाची किंमत	. . रुपये ७५०.	
कोऱ्या निविदा विक्री	. . दिनांक १ नोव्हेंबर २०१६ ते दिनांक १५ नोव्हेंबर २०१६, (कार्यालयीन सुट्टीचे दिवस वगळून) कार्यालयीन वेळेत.	
निविदा सादर करण्याची अंतिम मुदत	. . दिनांक १६ नोव्हेंबर २०१६ रोजी दुपारी १३-३० वाजेपर्यंत	
निविदा उघडण्याची तारीख	. . दिनांक १६ नोव्हेंबर २०१६ रोजी दुपारी १५-०० वाजता.	
ठिकाण	. . मा. जिल्हा पशुसंवर्धन उप आयुक्त, नंदूरबार यांचे कार्यालय, कक्ष क्र. ७, प्रशासकीय इमारत, टोकर तलाव रस्ता, जि. नंदूरबार.	

क्रमांक जिपउआ/निविसू/तांत्रिक/१९९७-१९९९/२०१६,
दिनांक ५ ऑक्टोबर २०१६.

जिल्हा पशुसंवर्धन उप आयुक्त,
नंदूरबार.

महासंचालक, माहिती व जनसंपर्क महासंचालनालय, मंत्रालय, मुंबई

ई-निविदा सूचना

महासंचालक, माहिती व जनसंपर्क महासंचालनालय, मंत्रालय, मुंबई यांच्यामार्फत “ मंत्रालयातील चित्रपट परीक्षणगृह, अंतर्गत नूतनीकरण (Interior Work) करून, प्रोफेशनल ब्रॉडकास्टिंग स्टुडिओ सेटअप बनविण्याकरिता, कॅमेरे व सहसाहित्य खरेदी करण्याबाबत ” विहित कार्यपद्धतीचा अवलंब करण्याच्या अधीन राहून मिळालेल्या मान्यतेनुसार अधिकृत कंपनी/पुरवठादारांकडून पुढील वेळापत्रकानुसार एकीकृत ई-निविदा मागवित आहोत :—

१. निविदा शुल्क रुपये २,००० ना-परतावा (प्रति निविदा फॉर्म) ऑनलाईन भरण्यात यावा.
२. इसारा रक्कम रुपये २ लक्ष ऑनलाईन भरण्यात यावी.
३. निविदेसंदर्भातील सविस्तर माहिती आणि निविदेचे वेळापत्रक <https://maharashtra.etenders.in> या संकेतस्थळावर उपलब्ध आहे.
४. इच्छूक संस्थांकडे स्वतःचे डिजिटल सिग्नेचर सर्टिफिकेट (DSC) असणे आवश्यक असून त्यांनी उपरोक्त संकेतस्थळावर नोंदणी करणे आवश्यक आहे.
५. महासंचालक, माहिती व जनसंपर्क महासंचालनालय, मंत्रालय, मुंबई यांनी कोणतीही अथवा सर्व निविदा स्वीकारण्याचा अथवा कोणतेही कारण न देता निविदा नाकारण्याचे अधिकार स्वतःकडे राखून ठेवले आहेत.

महासंचालक,
माहिती व जनसंपर्क महासंचालनालय,
मंत्रालय, मुंबई.

DIRECTOR GENERAL, DIRECTORATE GENERAL OF INFORMATION AND PUBLIC RELATIONS, MANTRALAYA, MUMBAI

e-Tender Notice

The Director General, Directorate General of Information and Public Relations, Mantralaya, Mumbai is inviting sealed e-Tender for Renovation of Mini-Theatre (Interior Work) and Establishing Professional broadcasting studio setup alongwith required accessories :—

1. The interested Bidders will have to pay the non-refundable tender fee per tender of Rs. 2,000 online.
2. The interested Bidders will have to pay the Earnest Money Deposit of Rs. 2 Lakh online.
3. For detailed information and time schedule, the Bidders may visit the website of Government of Maharashtra <https://maharashtra.etenders.in>
4. The Interested Bidders must have their own Digital Signature Certificate (DSC) and they must be registered on above mentioned website.
5. The Directorate General of Information and Public Relations, Mumbai reserves the right to accept or reject all e-tenders without giving any reasons.

क्र. वृत्तचित्र-२०१६/स्टुडिओ उभारणी/का-७/४०३,
दिनांक ७ ऑक्टोबर २०१६.

Director General,
Directorate General of Information and
Public Relations, Mantralaya, Mumbai.

प्रथम मुदतवाढ

महासंचालक, माहिती व जनसंपर्क महासंचालनालय, मंत्रालय, मुंबई हे महाराष्ट्र शासनाचे मुखपत्र असलेल्या **हिंदी लोकराज्य** मासिकाची संपूर्ण निर्मिती, अक्षर जुळणी, मांडणी-सजावट, मराठी लेखांचा हिंदीमध्ये अनुवाद करणे, चाररंगी छपाई, वर्गणीदारांच्या पत्त्यांचे स्टिकर चिकटविणे, फ्रँकिंग करणे, प्लॅस्टिक बॅगेतून मासिक स्वखर्चाने वर्गणीदारांना पोस्टाने पाठविणे व इतर अनुषंगिक कामांसाठी एकीकृत ई-निविदा महाराष्ट्रामध्ये स्वतःचे मुद्रणालय असलेल्या ख्यातनाम प्रकाशन संस्था/मुद्रणालय चालकांकडून दिनांक १६ सप्टेंबर २०१६ रोजी ई-निविदा सूचना प्रसिद्ध करून देकार मागविण्यात आले होते.

उपरोक्त ई-निविदा सूचनेस अल्प प्रतिसाद मिळाल्यामुळे सदरहू ई-निविदा सूचनेस प्रथम मुदतवाढ देण्यात येत आहे. ई-निविदा सूचनेच्या अटी व शर्ती मूळ ई-निविदा सूचनेप्रमाणे राहतील.

महाराष्ट्र शासनाच्या <https://mahatenders.gov.in> या संकेतस्थळावर सदर निविदेसंदर्भातील सविस्तर माहिती उपलब्ध आहे.

महासंचालक, माहिती व जनसंपर्क महासंचालनालय, मंत्रालय, मुंबई यांनी निविदा स्वीकारण्याचा अथवा कोणतेही कारण न देता निविदा नाकारण्याचे अधिकार स्वतःकडे राखून ठेवले आहेत.

महासंचालक,
माहिती व जनसंपर्क महासंचालनालय,
मंत्रालय, मुंबई.

FIRST EXTENSION

The Director General, Directorate General of Information and Public Relations, Mantralaya, Mumbai, is inviting sealed e-tenders for printing of Monthly Magazine **Hindi Lokrajya** from reputed and eligible publishing houses/printers having own printing press in Maharashtra by publishing advertisement in the newspapers on 16th September 2016.

This work includes conceptualization, collection and preparation of editorial contents, editing, translation of Marathi contents to **Hindi** (whenever necessary), DTP, proof reading, pagination, layout, four colour printing, sticking address, packaging of magazines in self-sealing plastic bag and sending it to subscribers.

Due to insufficient response, the first extension to the e-tender is hereby given. The terms and conditions of the tender notice are same as per original Tender Notice.

The e-tender forms and Schedule are available on Government of Maharashtra website <https://mahatenders.gov.in>.

The Director General, Directorate General of Information and Public Relations, Mumbai reserves the right to accept or reject all e-tenders without giving any reasons.

Director General,
Directorate General of Information and
Public Relations, Mumbai.

प्रथम मुदतवाढ

महासंचालक, माहिती व जनसंपर्क महासंचालनालय, मंत्रालय, मुंबई हे आपलं मंत्रालय या मराठी मासिकाची संपूर्ण निर्मिती, मजकूर संकलित करणे, मजकूर व छायाचित्रे प्राप्त करून घेणे, संपादन करणे, आवश्यक संशोधन करणे, इंग्रजी मजकुराचा मराठीत अनुवाद करणे, अक्षर जुळणी करणे, मांडणी, सजावट करणे, मुद्रितशोधन करणे, चाररंगी छपाई, वर्गणीदारांच्या पत्त्यांचे स्टिकर चिकटविणे, फ्रँकिंग करणे, प्लास्टिक बॅगेतून मासिक स्वखर्चाने संबंधितांना पोस्टाने अंक पाठविणे व इतर अनुषंगिक कामांसाठी एकीकृत ई-निविदा महाराष्ट्रातील ख्यातनाम प्रकाशन संस्था/मुद्रणालय चालकांकडून दिनांक १६ सप्टेंबर २०१६ रोजी वृत्तपत्रामध्ये ई-निविदा सूचना प्रसिद्ध करून देकार मागविण्यात आले होते.

उपरोक्त ई-निविदा सूचनेस अल्प प्रतिसाद मिळाल्यामुळे सदरहू ई-निविदा सूचनेस प्रथम मुदतवाढ देण्यात येत आहे. ई-निविदा सूचनेच्या अटी व शर्ती मूळ ई-निविदा सूचनेप्रमाणे राहतील.

महाराष्ट्र शासनाच्या <https://mahatenders.gov.in> या संकेतस्थळावर सदर निविदेसंदर्भातील सविस्तर माहिती उपलब्ध आहे.

महासंचालक, माहिती व जनसंपर्क महासंचालनालय, मंत्रालय, मुंबई यांनी निविदा स्वीकारण्याचा अथवा कोणतेही कारण न देता निविदा नाकारण्याचे अधिकार स्वतःकडे राखून ठेवले आहेत.

महासंचालक,
माहिती व जनसंपर्क महासंचालनालय,
मंत्रालय, मुंबई.

FIRST EXTENSION

The Director General, Directorate General of Information and Public Relations, Mantralaya, Mumbai, is inviting sealed e-tenders for printing of Monthly Marathi Magazine **Aapla Mantralay** from reputed and eligible publishing houses/printers having own printing press in Maharashtra by publishing advertisement in the newspapers on 16th September 2016.

This work includes conceptualization, collection and preparation of editorial contents, editing, translation of English contents to Marathi (whenever necessary), DTP, proof reading, pagination, layout, four colour printing, sticking address, packaging of magazines in self-sealing plastic bag and sending it to concerned.

Due to insufficient response, the first extension to the e-tender is hereby given. The terms and conditions of the tender notice are same as per original Tender Notice.

The e-tender forms and Schedule are available on Government of Maharashtra website <https://mahatenders.gov.in>

The Director General, Directorate General of Information and Public Relations, Mumbai reserves the right to accept or reject all e-tenders without giving any reasons.

Director General,
Directorate General of Information and
Public Relations, Mumbai.

प्रथम मुदतवाढ

महासंचालक, माहिती व जनसंपर्क महासंचालनालय, मंत्रालय, मुंबई हे महाराष्ट्र शासनाचे मुखपत्र असलेल्या **गुजराती लोकराज्य** मासिकाची संपूर्ण निर्मिती, अक्षर जुळणी, मांडणी-सजावट, मराठी लेखांचा गुजरातीमध्ये अनुवाद करणे, चाररंगी छपाई, वर्गणीदारांच्या पत्त्यांचे स्टिकर चिकटविणे, फ्रँकिंग करणे, प्लॅस्टिक बॅगेतून मासिक स्वखर्चाने वर्गणीदारांना पोस्टाने पाठविणे व इतर अनुषंगिक कामांसाठी एकीकृत ई-निविदा महाराष्ट्रामध्ये स्वतःचे मुद्रणालय असलेल्या ख्यातनाम प्रकाशन संस्था/मुद्रणालय चालकांकडून दिनांक १६ सप्टेंबर २०१६ रोजी वृत्तपत्रामध्ये ई-निविदा सूचना प्रसिद्ध करून देकार मागविण्यात आले होते.

उपरोक्त ई-निविदा सूचनेस अल्प प्रतिसाद मिळाल्यामुळे सदरहू ई-निविदा सूचनेस प्रथम मुदतवाढ देण्यात येत आहे. ई-निविदा सूचनेच्या अटी व शर्ती मूळ ई-निविदा सूचनेप्रमाणे राहतील.

महाराष्ट्र शासनाच्या <https://mahatenders.gov.in> या संकेतस्थळावर सदर निविदेसंदर्भातील सविस्तर माहिती उपलब्ध आहे.

महासंचालक, माहिती व जनसंपर्क महासंचालनालय, मंत्रालय, मुंबई यांनी निविदा स्वीकारण्याचा अथवा कोणतेही कारण न देता निविदा नाकारण्याचे अधिकार स्वतःकडे राखून ठेवले आहेत.

महासंचालक,
माहिती व जनसंपर्क महासंचालनालय,
मंत्रालय, मुंबई.

FIRST EXTENSION

The Director General, Directorate General of Information and Public Relations, Mantralaya, Mumbai, is inviting sealed e-tenders for printing of Monthly Magazine **Gujrati Lokrajya** from reputed and eligible publishing houses/printers having own printing press in Maharashtra by publishing advertisement in the newspapers on 16th September 2016.

This work includes conceptualization, collection and preparation of editorial contents, editing, translation of Marathi contents to Gujarati (whenever necessary), DTP, proof reading, pagination, layout, four colour printing, sticking address, packaging of magazines in self-sealing plastic bag and sending it to subscribers.

Due to insufficient response, the first extension to the e-tender is hereby given. The terms and conditions of the tender notice are same as per original Tender Notice.

The e-tender forms and Schedule are available on Government of Maharashtra website <https://mahatenders.gov.in>

The Director General, Directorate General of Information and Public Relations, Mumbai reserves the right to accept or reject all e-tenders without giving any reasons.

Director General,
Directorate General of Information and
Public Relations, Mumbai.